

# CENTRE PRIMO LEVI | VIVRE APRÈS LA TORTURE

## FORMATIONS 2014 | 2015

---



**Transmettre  
nos  
connaissances**



**Partager  
nos  
expériences**



**Soutenir  
votre démarche  
professionnelle**



## Une offre de formation orientée vers le soutien des professionnels

Voilà déjà plus de 10 ans que le Centre Primo Levi, via son centre de formation, répond aux nombreuses sollicitations des professionnels en lien avec les personnes victimes de la torture et de la violence politique. Déjà plus de 3 000 professionnels d'horizons très divers (médecins, psychologues, travailleurs sociaux, juristes, bénévoles, étudiants, interprètes, personnels encadrant etc.) ont participé à l'une ou plusieurs de nos formations ou soirées thématiques.

La violence dont nous parlons ici est une violence d'État ou de groupes armés, exercée en toute impunité, mise en œuvre par des semblables avec l'intentionnalité de détruire et de rompre le lien social. Les effets traumatiques de ces actes sont encore peu connus et ne font pas partie de la formation « classique » des professionnels en lien avec cette population. Ils bousculent souvent les cadres et les références de travail habituels et interrogent notre savoir-faire et nos systèmes référentiels.

Les formations que nous proposons permettent de comprendre les effets physiques et psychologiques des traumatismes associés à la violence politique sur chaque sujet et sur les familles, tout en abordant les répercussions sur le lien social. Elles prennent également en compte la problématique de l'asile et les particularités culturelles des différents publics : enfants, adolescents, familles, adultes.

Délivrées par les professionnels du centre de soins, ces formations incluent un apport théorique tout en favorisant le partage d'expérience et de savoir-faire ; qu'il provienne des formateurs ou des participants eux-mêmes. Cette approche permet également de repérer les malentendus, les incompréhensions, les doutes qui peuvent résulter du cadre de mission des professionnels. Elle insiste sur l'intérêt d'une prise en charge pluridisciplinaire des personnes victimes de la torture et de la violence politique, dont les plaintes sont multiples et exigent une réponse adaptée à chacune d'entre elles.

Cette année, le centre propose de nouvelles formations sur l'affect, les femmes enceintes en errance ou encore la construction de la relation avec les patients. Il continue de proposer aux équipes qui le souhaitent des formations à la demande. Autre nouveauté, des intervenants extérieurs viendront compléter l'approche dispensée par l'équipe du Centre Primo Levi. L'objectif est d'être au plus près des attentes des professionnels.

Nous espérons ainsi répondre au mieux à l'évolution de vos besoins !

Helena D'Elia, responsable du centre de formation  
Éléonore Morel, directrice générale du Centre Primo Levi

# Une formation adaptée à chaque besoin

## ► Offre de formations

Retrouvez toutes les sessions de formation programmées au Centre Primo Levi pour l'année 2014 - 2015 dans cette brochure.

## ► Soirées thématiques

Pour l'année 2014-2015, la thématique du *trauma et de sa répétition* fera l'objet d'échanges un mercredi soir par mois.

## ► Formations à la demande

- Une demande collective a émergé au sein de votre équipe ?
- Les thématiques abordées dans nos formations vous intéressent mais vous souhaiteriez approfondir un point en particulier ?
- Vous préférez limiter vos déplacements mais vous souhaitez bénéficier d'une de nos formations ?

La responsable du centre de formation, Helena d'Elia, psychologue clinicienne et psychanalyste, est à votre disposition pour construire avec vous une formation adaptée à vos besoins, qui peut être dispensée dans vos locaux.

A noter également, la possibilité d'effectuer des formations avec des interprètes, en France ou à l'étranger.

## ► Sessions d'analyse de pratiques

Le centre de formation propose, lors de sessions dites d'analyse des pratiques, de soutenir et d'accompagner les professionnels confrontés à la souffrance et à la détresse des personnes ayant subi la torture ou la violence politique. Ces sessions ont pour but de favoriser le lien dans le travail d'équipe.

La démarche s'appuie sur les pratiques institutionnelles et les difficultés rencontrées par les participants dans leur expérience professionnelle quotidienne.

**Pour toute demande :**

01 43 14 88 50 • [formation@primolevi.org](mailto:formation@primolevi.org)

# A QUI S'ADRESSENT NOS FORMATIONS ?

**Travailleurs sociaux, assistants sociaux, éducateurs spécialisés,  
Psychologues,  
Médecins et personnels soignants,  
Professionnels de l'éducation,  
Juristes et professionnels du droit,  
Interprètes,  
Personnels encadrants, postes de direction,  
Etudiants, bénévoles associatifs et chercheurs...**

Professionnels travaillant au contact des personnes exilées en France (adultes, adolescents, enfants, mineurs isolés), ayant été victimes de la torture ou de la violence politique.

## COMMENT SE PASSE UNE SESSION ?

Toutes les formations proposées dans cette brochure se tiennent dans nos locaux de 9h30 à 17h30.

## Méthodologie

Notre méthode d'intervention est interactive. Nous privilégions l'échange avec les participants et nous les invitons à présenter des problématiques rencontrées au cours de leur expérience.

## Une session se déroule comme suit :

- Apports théoriques élaborés à partir des questionnements de la pratique clinique et des échanges avec les partenaires
- Présentation de cas cliniques par les formateurs comme support de réflexion
- Echanges avec les participants autour d'exemples de situations rencontrées

## Evaluation

Afin d'être au plus proche des préoccupations des participants, l'équipe clinique propose deux fiches d'évaluation : l'une à chaque fin de session, l'autre dans l'après-coup, quelques mois plus tard, afin de mesurer l'impact de la formation sur la pratique professionnelle.

## Dossier thématique

Chaque participant reçoit un dossier contenant des articles et une bibliographie sélective en lien avec la formation choisie. Ces supports pédagogiques viennent compléter des points précis évoqués lors de la session de formation.

# Calendrier des Sessions de formation

- p.7 22 et 23 septembre 2014 (1 journée et demie)**  
Le récit et la reviviscence des traumatismes
- p.8 11 octobre 2014 et 31 janvier 2015 (samedi)**  
L'affect à fleur de peau : penser le soin des personnes victimes de la violence politique
- p.9 20 novembre 2014 et 11 décembre 2014**  
Traduire la souffrance : place et fonction de l'interprète dans le dispositif de soins et d'accompagnement
- p.10 6 décembre 2014 (samedi)**  
Acteurs associatifs et institutionnels face à la prise en charge de personnes victimes de la violence politique
- p.11 26 et 27 janvier 2015**  
Particularités de la prise en charge médicale des patients victimes de la torture et de la violence politique
- p.12 4 et 5 février 2015**  
Les effets thérapeutiques du travail social après la violence politique et la torture
- p.13 12 et 13 mars 2015**  
Les femmes enceintes en errance
- p.14 25 et 26 mars 2015**  
Des problématiques psychologiques et juridiques rencontrées auprès de mineurs isolés étrangers en France
- p.15 9 et 10 avril 2015**  
De la rencontre des exilés à leur accompagnement
- p.16 27 et 28 mai 2015**  
Les effets de la guerre, de l'exil et de la violence politique sur l'enfant et l'adolescent
- p.17 Soirées thématiques : LA REPETITION ET LE TRAUMA**  
**2014** : 15 octobre | 12 novembre | 17 décembre  
**2015** : 14 janvier | 11 février | 18 mars | 8 avril | 13 mai | 17 juin

**Lundi 22  
et mardi 23 septembre 2014**

**- Une journée et demie -**

# Le récit et la reviviscence des traumatismes

## OBJECTIFS

**Repérer** les difficultés qu'implique la rédaction d'un récit après un vécu traumatique.

**Considérer** les effets de l'écriture du récit et de la reviviscence des souvenirs.

**Travailler** auprès des personnes victimes de la violence politique : prendre en compte les effets de l'accueil et de l'écoute sur les professionnels et les institutions.

---

## CONTENU

### **Les enjeux cliniques du récit**

- Qu'entend-t-on par traumatisme ? Approches et définitions
- La prise en compte du traumatisme dans la procédure d'asile : silences, troubles de la mémoire, place du sujet
- Présentation de cas cliniques

### **La place du récit dans la procédure juridique**

- Déroulé de la procédure d'asile : conditions, instances, délais, intervenants
- L'accompagnement juridique et la rédaction du récit : comment répondre aux exigences du récit de la demande d'asile ? Comment préparer au mieux la personne à affronter les autorités en charge du droit d'asile ?

### **Les effets de la procédure juridique sur la personne exilée**

- Dans quel type de discours institutionnel la parole des demandeurs d'asile est-elle prise ? Sont-ils crus, considérés par les instances judiciaires ?
- Les effets thérapeutiques de la parole



#### **PUBLICS**

Professionnels travaillant au contact de demandeurs d'asile, juristes, psychologues, travailleurs sociaux, accueillants, bénévoles



#### **FORMATEURS**

Aurélia Malhou, juriste et  
Omar Guerrero, psychologue  
clinicien et psychanalyste

## OBJECTIFS

**Accueillir** les différents modes, par excès ou par défaut, d'expression d'affects chez les patients (et leur retentissement chez les soignants).

**Chercher** à nous représenter (théoriquement, cliniquement) comment les atteintes du corps attaquent la capacité de penser.

**Proposer** une élaboration sur les cadres institutionnels comme contenant des excès d'affect inhérents à cette clinique.

---

## CONTENU

### **La peau comme métaphore de la vie**

- La peau est le site de la sensibilité et du lien à l'autre
- Sa projection est constitutive du moi ; son enveloppe fonde notre image narcissique
- Première frontière entre le sujet et son environnement, elle représente le support essentiel des fonctions de pare-excitation et de contenance

**Les effets d'effondrement psychique et physique provoqués par la violence politique laissent le sujet écorché, à l'abandon ; il s'ancre alors dans sa douleur et sa parole risque de se figer dans un silence de terreur, de honte et de mortification.**

### **Les enjeux de la cure**

- Réfléchir sur « l'accueil » des personnes victimes de la violence politique au regard du maillage institutionnel
- Lier les affects à des représentations afin de soutenir le sujet dans sa tentative de désidentification d'avec sa douleur

---

### **→ PUBLICS**

Tout professionnels travaillant au contact de demandeurs d'asile et des personnes victimes de la violence politique

### **→ FORMATEURS**

Beatrice Patsalides Hofmann  
et Eric Sandlarz,  
psychologues cliniciens et  
psychanalystes



**Jeudi 20 novembre  
et Jeudi 11 décembre 2014**  
- 2 journées -

**Traduire la souffrance :  
Place et fonction  
de l'interprète  
dans le dispositif de soins  
et d'accompagnement**

## OBJECTIFS

**Connaître** les effets du traumatisme associé à la torture et à la violence politique et les aspects cliniques de la prise en charge pluridisciplinaire.

**Repérer** les spécificités du travail de l'interprète dans l'institution : différence d'approche entre entretien d'accueil et consultation clinique.

**Situer** la fonction et la place de l'interprète professionnel auprès des personnes victimes de la torture et de la violence politique.

**Partager** son expérience et les difficultés éprouvées lors des consultations et dans l'après-coup. Etude de cas.

---

## CONTENU

### **Comment travaille l'interprète dans un dispositif d'entretien ou de consultation ?**

- L'accueil de l'interprète professionnel et sa place au sein d'une institution (les différentes approches de travail en équipe pluridisciplinaire)
- Repères théoriques sur la notion de trauma dans la théorie psychanalytique
- Les effets du trauma associé à la torture et à la violence politique dans la prise de parole (silences, troubles du langage, bégaiements, etc.)
- Analyse de situations rencontrées en situation d'entretien d'accueil avec un interprète : l'intérêt de ce travail à trois et les écueils à éviter

### **Comment traduire la souffrance d'un sujet ?**

- Approche psychanalytique sur la place et la fonction de la parole et du langage
- Une approche critique sur la question de la langue maternelle
- L'interprétation du symptôme et la différence avec la traduction du dire du patient
- Le travail de l'interprète dans les consultations avec les enfants

---

## PUBLICS

Toute personne ayant une expérience dans le champ de la santé et du secteur social et dans l'accompagnement de personnes demandeuses d'asile (cliniciens, interprètes, médiateurs culturels, travailleurs sociaux, éducateurs, juristes, etc.)

## FORMATEURS

Armando Cote et  
Beatrice Patsalides Hofmann,  
psychologues cliniciens,  
psychanalystes

## OBJECTIFS

**Connaître** les difficultés des services de santé publique dans la prise en charge des réfugiés et des personnes victimes. Les rencontres possibles entre le monde associatif et le droit commun.

**Comprendre** les enjeux de la santé publique dans le contexte social actuel.

**Revenir** sur les concepts de trauma et symptôme pour montrer leur importance dans l'orientation clinique.

La psychanalyse et la psychiatrie publique : comment se positionner face à la précarité ?

---

## CONTENU

### **Etat des lieux des deux institutions de santé**

- Présentation de Paroles sans Frontière et du Centre Primo Levi pour dégager la spécificité de la prise en charge clinique des personnes victimes de la torture et de la violence politique
- Incidences de la situation de précarité sur la santé des personnes en demande d'asile
- Retour sur la notion de trauma et rencontre traumatique

### **Cas cliniques : l'importance des facteurs « temps » et « langue » dans la psychanalyse**

- La clinique orientée par la psychanalyse : donner et prendre le temps de dire
- Parler sa langue pour établir un lien de confiance

### **Regards croisés sur deux fonctionnements institutionnels : réussites et difficultés rencontrées dans la pratique**

---

#### PUBLICS

Toute personne travaillant en lien avec une institution de santé publique, dans des centres de soins d'une structure associative qui accueille des demandeurs d'asile (psychologues, médecins, travailleurs sociaux, bénévoles, etc.)

#### FORMATEURS

Armando Cote, psychologue clinicien et psychanalyste et Bertrand Piret, psychiatre, psychanalyste, président et directeur de l'association Parole sans frontière (Strasbourg).

**Lundi 26  
et mardi 27 janvier 2015**  
- 2 journées -

Particularités  
de la prise en charge  
médicale des patients  
victimes de la torture et de  
la violence politique

## OBJECTIFS

**Reconnaître**, comprendre, accompagner les patients vers une prise en charge spécifique et singulière.

**Repérer** l'articulation entre le symptôme somatique et sa part psychique.

**Considérer** des séquelles psychiques du traumatisme.

---

## CONTENU

### **Aspects cliniques de la violence politique**

- Présentation des particularités cliniques après la violence issue du collectif
- Comment prendre en charge les symptômes post-traumatiques ?
- Comment considérer, dans la prise en charge médicale, l'aspect psychologique chez des patients traumatisés ?

### **Soins médicaux : comment prendre en compte le trauma ?**

- Eclairages neurobiologiques et psychologiques (psycho-traumatisme, stress, douleur...)
- Le soin du corps
- Traiter, prescrire dans le cadre d'un travail pluridisciplinaire
- Les pathologies non psychosomatiques des demandeurs d'asile

### **Aspects juridiques : les enjeux de la rédaction du certificat médical (pour les médecins) et de l'attestation de suivi (pour les psychologues)**

---



#### **PUBLICS**

Médecins intéressés par cette clinique, autres cliniciens et professionnels de la santé



#### **FORMATEURS**

Agnès Afnaïm,  
Jonas Bessan,  
médecins généralistes  
et Omar Guerrero, psychologue  
clinicien et psychanalyste

# Les effets thérapeutiques du travail social après la violence politique et la torture

**Mercredi 4  
et jeudi 5 février 2015**  
- 2 journées -

## OBJECTIFS

**Repérer** les spécificités du travail social auprès des personnes ayant subi la violence politique et la torture.

Quels peuvent être les **effets de la violence politique** des patients sur le travail social ?

**Connaître** les limites et les éventuelles dérives du travail social.

**Concevoir** une articulation cohérente avec les autres professionnels, notamment soignants (médecins, psychologues), qui prennent en charge ces personnes.

Quels sont les **effets thérapeutiques** d'une prise en charge sociale chez les patients ?

Dans quelle mesure les travailleurs sociaux peuvent-ils **considérer la composante psychique** pour mieux assurer un suivi social ?

---

## CONTENU

### **État des lieux du service social pour les personnes victimes de torture et de violence politique**

- Quel type de demande adressent ces personnes ? Comment y répondre ?
  - En quoi l'intervention des travailleurs sociaux est différente des autres interventions auprès de ce public ? Est-elle toujours différente ?
- Quel travail social au sein d'un centre d'accueil pour demandeurs d'asile ?

### **Aspects cliniques de la violence politique**

- Présentation des particularités cliniques après la violence issue du collectif
- Comment considérer, dans la prise en charge sociale, l'aspect psychologique chez des patients traumatisés ?

### **Lier la clinique et le travail social pour répondre aux besoins des patients**

- De quelle manière le travailleur social peut-il s'appuyer sur d'autres professionnels pour mieux prendre en charge des « patients » ?
- Qu'est-ce que le travail social peut apporter aux soignants, notamment en termes de limites d'une « réalité sociale » ?



#### **PUBLIC**

Travailleurs sociaux, au sens large, prenant en charge des personnes victimes de la violence politique (notamment des demandeurs d'asile)



#### **FORMATEURS**

Olivier Jegou,  
Julie Merle, assistants sociaux  
Elisabeth Murcia, intervenante sociale au CADA de Brou-sur-Chantereine  
et Omar Guerrero, psychologue clinicien et psychanalyste

**Jeudi 12  
et vendredi 13 mars 2015**  
- 2 journées -

## Les femmes enceintes en errance

Périnatalité en errance  
physique et psychique  
Accoucher et naître en terre étrangère  
après avoir connu la violence politique

### OBJECTIFS

**Repérer** les spécificités du traumatisme prénatal et ses effets sur la femme et l'enfant.

**Connaître** les difficultés des services de santé publique notamment des services de périnatalité dans la prise en charge des femmes et familles victimes de violences politiques.

**Mieux identifier** les différences entre la naissance physique et la naissance psychologique et les effets de l'errance, la vulnérabilité.

**Apporter** des éléments cliniques de l'accueil à partir de l'expérience concrète de trois institutions : la PMI, la maternité et un centre de soins spécialisé.

### CONTENU

#### **La question du traumatisme prénatal**

- La maltraitance pendant la grossesse
- Ses effets sur l'enfant

#### **Le rôle et l'importance du tiers dans l'accompagnement de la relation mère-enfant**

#### **La honte**

- L'affect le plus présent dans l'histoire de patients
- Quel sont ses avatars et ses manifestations ?

#### **Les séparations forcées, la mort des enfants avant la grossesse. Entre le deuil et la naissance**

*Il s'agira de reprendre des concepts fondamentaux et de les éclairer à la lumière de l'expérience des formateurs et des participants.*



#### **PUBLIC**

Pédiatres, gynécologues,  
pédopsychiatres, infirmiers,  
sages femmes, psychologues,  
assistantes maternelles,  
éducateurs



#### **FORMATEURS**

Armando Cote, psychologue clinicien et  
psychanalyste, responsable de l'Espace  
enfants et adolescents,  
Christine Davoudian, médecin de  
protection maternelle en PMI, ville de  
Saint-Denis (93),  
et Jean Ebert, pédopsychiatre, chef de  
service de l'Hôpital mère-enfant de l'Est  
Parisien

## OBJECTIFS

**Appréhender** les effets du traumatisme vécu par les mineurs isolés étrangers.

**Comprendre** les enjeux liés au jeune dans son lien aux éducateurs et aux institutions qui l'accueillent.

**Acquérir** des outils pour mieux accompagner les démarches administratives.

---

## CONTENU

### Aspects psychologiques

- Le « mineur isolé » confronté simultanément à l'adolescence et au traumatisme associé à la violence politique
- La notion de traumatisme et les enjeux à l'adolescence
- Les effets de la violence politique repérables sur le jeune
- Les ruptures, la perte de repères et les deuils difficiles
- Les effets du trauma et de la vie en exil
- Le rapport et les difficultés du mineur dans les institutions d'accueil

### Aspects juridiques

- Notions clés sur les droits des mineurs
- Demande d'asile : quel accompagnement pour les mineurs ?
- Le travail du récit : prendre en compte ses difficultés et ses effets sur l'adolescent.
- Quels moyens pour accéder à la nationalité ?

### Comment se tissent le lien du suivi psychothérapeutique et celui de l'accompagnement juridique ?

- La temporalité psychique et la temporalité des démarches administratives
- Présentation de situations par les participants

---

## → PUBLICS

Toute personne ayant une expérience dans l'accueil des mineurs en exil : éducateurs, juristes, cliniciens, responsables de foyers d'accueil.

## → FORMATEURS

Aurélia Malhou, juriste  
et Helena D'Elia, psychologue  
clinicienne et psychanalyste

**Jeudi 9  
et vendredi 10 avril 2015**  
- 2 journées -

## De la rencontre des exilés à leur accompagnement

Repérer nos représentations  
et comprendre les affects qui  
traversent la relation  
et la prise en charge

### OBJECTIFS

**Repérer** l'évolution des discours publics sur les notions de «victimes» et d'«accueil»... Quelles sont les représentations que nous avons lorsqu'on accueille un demandeur d'asile ? Quelles en sont les répercussions sur l'écoute et la prise en charge actuelle des réfugiés ?

**Distinguer** les effets de la torture sur les personnes exilées et la construction familiale (père, mère, enfants)

**Reconnaître** les affects éprouvés lors de la rencontre avec la victime.

---

### CONTENU

#### **Un éclairage sur les évolutions de l'asile en France**

- De la notion de réfugié à celle de victime
- Le contexte socio-politique de l'asile
- Quels sont les effets de ces représentations sur l'accompagnement des personnes victimes de la violence politique?

#### **Les affects rencontrés chez les victimes**

- Les notions d'angoisse, de honte et de culpabilité
- Leur impact sur la relation et la prise en charge

#### **L'exil, la perte de repères, la reconfiguration de la famille en terre d'accueil, la culture, etc. : des conséquences à prendre en compte dans le travail avec les personnes victimes de violence politique.**

---

#### **→ PUBLICS**

Toute personne ayant une expérience dans le champ de la santé et du secteur social et dans l'accompagnement de personnes demandeuses d'asile (cliniciens, interprètes, médiateurs culturels, travailleurs sociaux, éducateurs, juristes, etc.)

#### **→ FORMATEUR**

Jacky Roptin  
et Omar Guerrero,  
psychologues cliniciens et  
psychanalystes

## OBJECTIFS

**Repérer** la spécificité du traumatisme chez les enfants.

Mieux **cibler** une orientation thérapeutique.

**Connaître** les enjeux de l'articulation entre professionnels lors d'une prise en charge institutionnelle.

---

## CONTENU

### **Particularités de la clinique avec les enfants**

- Demande de l'adulte accompagnateur ; demande, à construire, de l'enfant
- Symptômes liés à la rencontre traumatique chez l'enfant
- Effets et affects de la rupture de liens dans l'accompagnement individuel et institutionnel
- Cas cliniques présentés par les participants

### **L'école dans le processus de soins**

- Fonction et place de l'école dans le suivi des enfants
- Rôle du parent
- Repérage et construction de la demande chez l'enfant
- Particularités des enfants orphelins et des mineurs isolés

### **La question de la famille sous l'angle de la psychanalyse**

- Recevoir plusieurs membres d'une même famille, suivis individuels
  - Effets de la guerre : perte de re-pères, perte du statut des parents et de leur place de protecteur
  - Quels effets de la politique actuelle réservée aux demandeurs d'asile dans la clinique ?
  - cas clinique : la famille
  - cas cliniques présentés par les participants
- 

## ➔ PUBLICS

professionnels en contact avec des familles, des enfants, des adolescents ou des mineurs

16 isolés.

## ➔ FORMATEURS

Armando Cote et Omar Guerrero, psychologues cliniciens et psychanalystes



## OJECTIFS

**Acquérir** des outils épistémiques utiles au travail clinique avec les enfants.

*Ce cycle de soirées de travail permet d'approfondir un sujet complexe, d'y revenir de manière régulière, apportant à chaque fois des éclaircissements issus de notre clinique.*

---

## CONTENU

### **15 octobre 2014**

Introduction au concept de répétition au sens analytique.

### **12 novembre 2014**

L'articulation entre transfert et répétition. Les différences entre Freud et Lacan concernant ce concept.

### **17 décembre 2014**

Retour sur le texte de Freud « Au-delà du principe du plaisir », texte sur lequel Freud construit le concept de répétition.

### **14 janvier 2015**

Le rêve et la répétition : pourquoi certains rêves persistent ? Le phénomène du cauchemar, particularité de notre clinique.

### **11 février 2015**

La répétition est en lien avec le temps et l'espace. Quels sont ses effets sur ces dimensions ? Quelle est sa fonction dans les jeux chez les enfants et dans la culture ?

### **18 mars 2015**

Quel est le lien entre répétition et pulsion de mort ? Les tentatives de suicide, les idées morbides dans le post-traumatique.

### **8 avril 2015**

Répétition comme une définition du symptôme : ce que nous constatons dans la clinique du trauma.

### **13 mai 2015**

Répétition, reprise, réitération : quel est le rapport avec le plaisir et la souffrance ?

### **17 juin 2015**

Conclusions et perspectives



## PUBLIC

professionnels en contact avec des familles, des enfants, des adolescents ou des mineurs isolés.



## FORMATEURS

Armando Cote et Omar Guerrero, psychologues cliniciens et psychanalystes.

D'autres cliniciens du Centre Primo Levi interviendront ponctuellement.

# INFORMATIONS PRATIQUES

Les formations et les soirées thématiques présentées dans ce catalogue se déroulent dans nos locaux :

**Centre Primo Levi**  
**5ème étage**  
**107, avenue Parmentier**  
**75011 Paris**

Metro : Goncourt (ligne 11) ou Parmentier (ligne 3)

## INSCRIPTION

Le bulletin d'inscription se trouve à la fin du catalogue. Vous pouvez aussi le télécharger sur le site [www.primolevi.org](http://www.primolevi.org) ou le demander par courrier électronique à [formation@primolevi.org](mailto:formation@primolevi.org).

Attention ! Cette inscription est importante car elle vous permettra d'obtenir les codes d'accès à l'immeuble (notamment pour les soirées thématiques).

Afin de favoriser les échanges d'expériences, le nombre de participants est limité à une quinzaine de personnes par formation.

## CONVENTIONS DE FORMATION

Toutes les sessions présentées font l'objet d'une convention de formation entre le Centre Primo Levi et l'établissement du bénéficiaire dans le cadre de la formation continue. Cette formalité est aussi possible à titre individuel. Pensez à la demander !

## NUMEROS LEGAUX

Depuis 2002, le centre de formation est agréé au titre de la formation continue et déclaré sous le numéro 11 75 35990 75

Numéro de siret : 40 11 21 35 50 00 10

## TARIFS

### • Sessions de formation :

Tarifs	1 jour	1 jour et demi	2 jours
Formation continue	300 €	450 €	600 €
Inscription individuelle	150 €	225 €	300 €

Possibilités :

- de prise en charge dans le cadre de la formation continue
- de tarifs préférentiels pour les étudiants, chômeurs et bénévoles d'associations
- de payer en plusieurs fois

### • Soirées thématiques (9 soirées) :

Forfait à l'année : 80 €

Tarif pour une séance : 10 €

Pour les étudiants : 50 € à l'année ou 5 € la séance.

## FACTURATION

Chaque établissement ou participant à titre individuel reçoit une facture ainsi qu'une attestation de présence dans le mois suivant la formation.

# QUI SOMMES-NOUS ?

Le Centre Primo Levi est une association loi 1901 qui gère un centre de soins pour les personnes victimes de la torture et de la violence politique réfugiées en France. Afin de transmettre son expérience et partager sa clinique, il a développé des outils pour sensibiliser et renforcer les capacités des professionnels qui accueillent ce public. Outre le centre de formation agréé, il dispose d'un centre de documentation spécialisé, édite une revue trimestrielle, *Mémoires*, et organise des colloques. Il mène également seul ou en réseau, des activités de plaidoyer pour promouvoir des soins adaptés aux victimes de la torture et défendre le droit d'asile.

## NOUVELLE FORMULE DE LA REVUE MEMOIRES : ABONNEZ-VOUS !

- ▶ s'informer sur les effets du traumatisme associé à la torture et à la violence politique
- ▶ alimenter sa réflexion sur une prise en charge adaptée aux personnes qui en ont été victimes
- ▶ comprendre l'exil et les enjeux de l'accueil sur notre territoire

Bulletin d'abonnement disponible sur  
[www.primolevi.org](http://www.primolevi.org)



## RECEVOIR NOTRE LETTRE ELECTRONIQUE

Pour recevoir des informations régulières sur les activités du Centre Primo Levi, inscrivez-vous à notre lettre d'information électronique !

Envoyez un courrier à : [communication@primolevi.org](mailto:communication@primolevi.org)

## CONSULTER LE FONDS DU CENTRE DE DOCUMENTATION

Plus d'un millier de références disponibles à la consultation : essais, récits, ouvrages scientifiques, revues spécialisées, rapports, travaux universitaires sur l'exil, la torture et les traumatismes liés à la violence politique.

### Un catalogue accessible en ligne

La liste des références disponibles au centre, les sommaires des documents sont consultables à distance, via le site <http://koha.primolevi.org>

### Des dossiers thématiques

Accédez gratuitement à des dossiers complets, regroupant bibliographies sélectives et articles dans leur intégralité, sur le site : [www.primolevi.org](http://www.primolevi.org).

### Consultation sur place et sur rendez-vous

Merci de contacter Marie Daniès au 01 43 14 88 54 ou [mdanies@primolevi.org](mailto:mdanies@primolevi.org)



# EQUIPE PÉDAGOGIQUE

Elle est constituée des cliniciens du centre de soins Primo Levi :

**Agnès Afnaïm**, médecin généraliste

**Jonas Bessan**, médecin généraliste

**Armando Cote**, psychologue clinicien et psychanalyste

**Helena D'Elia**, psychologue clinicienne et psychanalyste

**Omar Guerrero**, psychologue clinicien et psychanalyste

**Olivier Jégou**, assistant social

**Aurélia Malhou**, juriste

**Julie Merle**, assistante sociale

**Beatrice Patsalides Hofmann**, psychologue clinicienne et psychanalyste

**Jacky Roptin**, psychologue clinicien et psychanalyste

**Eric Sandlarz**, psychologue clinicien et psychanalyste

## **Et de professionnels en lien avec le Centre Primo Levi :**

**Christine Davoudian**, médecin de protection maternelle en PMI, ville de Saint-Denis (93)

**Jean Ebert**, pédopsychiatre, chef de service de l'Hôpital mère-enfant de l'Est

**Elisabeth Murcia**, chargée de l'accompagnement juridique et social, centre d'accueil pour demandeurs d'asile de Brou-sur-Chantereine (77)

**Bertrand Piret**, psychiatre et psychanalyste à Parole Sans Frontière - Strasbourg



Session de formation au Centre Primo Levi

# CENTRE PRIMO LEVI | VIVRE APRÈS LA TORTURE

## BULLETIN D'INSCRIPTION

Pour valider votre inscription, merci de bien vouloir envoyer ce bulletin dûment complété accompagné d'un chèque à l'ordre du Centre Primo Levi à :  
Centre Primo Levi - Formation - 107, avenue Parmentier - 75011 Paris

**Merci de cocher la ou les formations souhaitées :**

### SESSIONS DE FORMATIONS

**22 et 23 septembre 2014 (1 journée et demie)**

Le récit et la reviviscence des traumatismes

**11 octobre 2014 et 31 janvier 2015 (samedi)**

L'affect à fleur de peau : penser le soin des personnes victimes de la violence politique

**20 novembre 2014 et 11 décembre 2014**

Traduire la souffrance : place et fonction de l'interprète dans le dispositif de soins et d'accompagnement

**6 décembre 2014 (samedi)**

Acteurs associatifs et institutionnels face à la prise en charge de personnes victimes de la violence politique

**26 et 27 janvier 2015**

Particularités de la prise en charge médicale des patients victimes de la violence politique et de la torture

**4 et 5 février 2015**

Les effets thérapeutiques du travail social après la violence politique et la torture

**12 et 13 mars 2015**

Les femmes enceintes en errance

**25 et 26 mars 2015**

Des problématiques psychologiques et juridiques rencontrées auprès de mineurs isolés étrangers en France

**9 et 10 avril 2015**

De la rencontre des exilés à leur accompagnement

**27 et 28 mai 2015**

Les effets de la guerre, de l'exil et de la violence politique sur l'enfant et l'adolescent

### SOIREEES THEMATIQUES

La répétition et le trauma

mercredi 15 octobre 2014

mercredi 12 novembre 2014

mercredi 17 décembre 2014

mercredi 14 janvier 2015

mercredi 11 février 2015

mercredi 18 mars 2015

mercredi 8 avril 2015

mercredi 13 mai 2015

mercredi 17 juin 2015

NOM :.....

PRENOM :.....

FONCTION :.....

ORGANISME :.....

.....

ADRESSE :.....

.....

CODE POSTAL :.....

VILLE :.....

PAYS :.....

TELEPHONE :.....

COURRIEL :.....

---

**Partie réservée au centre de formation :**

Tarif appliqué : formation continue / individuelle / autre .....

.....

Date et mode de règlement : .....



# FORMATION A LA DEMANDE

La responsable du centre de formation, Helena D'Helia, psychologue clinicienne et psychanalyste, se tient à votre disposition pour construire avec vous un programme de formation adapté à vos besoins.

Vous pouvez adresser votre demande par courrier électronique :

formation@primolevi.org

par téléphone au : 01 43 14 88 50

ou en nous renvoyant le bulletin ci dessous

**Nom de l'établissement :**

.....

**Adresse :**

.....

.....

**Téléphone :**

.....

**Interlocuteur (nom et fonction) :**

.....

.....

**Téléphone** .....

**Courrier électronique** .....

**Thème de l'intervention souhaitée :**

.....

.....

**Nombre et fonction des personnes concernées :**

.....

**Période souhaitée :**

.....

## ILS ONT FAIT APPEL A NOUS

AMNESTY INTERNATIONAL

AWEL

INAVEM

APPRENTIS D'AUTEUIL

UNAFO

HCR

IRTS

CROIX ROUGE

PROTECTION JUDICIAIRE de la JEUNESSE

MEDECINS SANS FRONTIERES - Bruxelles

APPRENTIS D'AUTEUIL

CASP

Centre NIISO - Tchétchénie

SECOURS CATHOLIQUE

SERVICE ASILE ACAT

*« Il est bon de sortir de sa routine et d'entendre/réentendre un peu de bon sens et de pertinence dans se système administratif de l'asile qui ne laisse pas de place à l'humain. J'en sors avec un regard et un souffle nouveau pour continuer à aborder et à accompagner ces jeunes isolés. J'ai beaucoup apprécié les différents aspects psychologiques mis en avant et je vais en retenir deux qui sont la honte et la temporalité. Deux concepts qui permettent de comprendre beaucoup de choses par rapport à leurs comportements... »*

**Educateur spécialisé**, formation sur les mineurs isolés étrangers en France, février 2014



## **Centre Primo Levi Formation**

107, avenue Parmentier  
75011 Paris

tél. : 01 43 14 88 50

fax : 01 43 14 08 28

[www.primolevi.org](http://www.primolevi.org)

[formation@primolevi.org](mailto:formation@primolevi.org)

Renseignements  
et inscriptions  
auprès de  
Déborah Caetano

Cette brochure de formation  
bénéficie pour sa réalisation du  
soutien financier du **Fonds de  
dotation du Barreau de Paris  
Solidarité**